

lorsque l'arc redoutable d'Îça fut apporté par trois cents hommes au milieu de la salle où Sîtâ devait se choisir un époux, prit l'arc armé de sa corde, comme ferait un jeune éléphant d'une tige de canne à sucre, le tendit et le brisa par le milieu.

7. Après avoir obtenu par la victoire Sîtâ, son égale en qualités, en vertus, en jeunesse et en beauté, Sîtâ qui était sous un autre nom Çrî elle-même, fière de reposer sur sa poitrine, il reprit sa route, et abaissa l'orgueilleuse fierté du chef des Bhrîgus, de celui qui trois fois avait privé la terre de la race des Râdjas.

8. C'est Râma qui recevant, la tête inclinée, les ordres d'un père que sa faiblesse pour une femme tenait esclave de sa promesse, se retira suivi de Sîtâ dans la forêt, après avoir abandonné tout, royauté, richesses, amis, parents, demeure, aussi facilement que l'homme qui libre de tout lien renonce à la vie.

9. Il défigura la sœur impure du Rakchas; armé de l'arc invincible, il tua ses quatorze mille parents, dont Khara, Triçira et Dûchaṇa étaient les chefs; il essuya dans ses courses de rudes fatigues.

10. Lorsque le Rakchas aux dix têtes, enflammé d'amour par ce qu'il avait entendu raconter de Sîtâ, envoya Mârîtcha déguisé sous la forme d'une merveilleuse antilope, le héros aperçut l'animal, et attiré par lui loin de son ermitage, il l'eut bientôt percé d'une flèche aiguë, comme Ugra quand il tua Dakcha.

11. Lorsque la fille du roi du Vidêha eut été enlevée par le plus vil des Rakchas, qui comme un loup la ravit secrètement au fond d'un bois, le héros séparé de sa bien-aimée parcourut la forêt avec son frère, proclamant en quelque sorte quelle est la conduite de ceux qui s'attachent aux femmes.

12. Ayant brûlé le corps de Djatâyus, qui après avoir péri pour lui, restait privé des devoirs de la sépulture, il mit à mort Kabandha; et ayant fait amitié avec les singes qui lui indiquèrent la route suivie par sa bien-aimée, le héros dont Adja et Bhava honorent les pieds tua Bâlin, et se rendit avec son jeune frère sur les bords de l'Océan, suivi des armées du roi des singes.

13. Quand le héros ouvrant les yeux dans un transport de colère,